



KOMISJA
EUROPEJSKA

Bruksela, dnia 11.11.2014 r.
COM(2014) 702 final

Wniosek

DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY

**w sprawie uruchomienia Europejskiego Funduszu Dostosowania do Globalizacji zgodnie z pkt 13 Porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia 2 grudnia 2013 r. pomiędzy Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej, współpracy w kwestiach budżetowych i należytego zarządzania finansami
(wniosek EGF/2014/013 EL/Odysefs Fokas)**

UZASADNIENIE

KONTEKST WNIOSKU

1. Zasady mające zastosowanie do wkładów finansowych z Europejskiego Funduszu Dostosowania do Globalizacji (EFG) określono w rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1309/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. w sprawie Europejskiego Funduszu Dostosowania do Globalizacji (2014–2020) i uchylenia rozporządzenia (WE) nr 1927/2006¹ („rozporządzenie w sprawie EFG”).
2. Władze greckie złożyły wniosek EGF/2014/013 EL/Odysefs Fokas dotyczący wkładu finansowego z EFG w związku ze zwolnieniami pracowników, które dotknęły przedsiębiorstwo Odysefs Fokas S.A. w Grecji.
3. Po przeanalizowaniu wniosku Komisja uznała zgodnie ze wszystkimi właściwymi przepisami rozporządzenia w sprawie EFG, że warunki przyznania wkładu finansowego z EFG zostały spełnione.

STRESZCZENIE WNIOSKU

Wniosek EFG	EGF/2014/013 EL/Odysefs Fokas
Państwo członkowskie	Grecja
Przedmiotowe regiony (poziom NUTS 2):	Κεντρική Μακεδονία (Macedonia Środkowa) (EL12), Θεσσαλία (Tesalia) (EL14), Αττική (Attyka) (EL30)
Data złożenia wniosku	29.7.2014
Data potwierdzenia przyjęcia wniosku	4.8.2014
Data wniosku o dodatkowe informacje	12.8.2014
Termin na przekazanie dodatkowych informacji	23.9.2014
Termin na przeprowadzenie oceny	16.12.2014
Kryteria interwencji	Art. 4 ust. 1 lit. a) rozporządzenia w sprawie EFG
Główne przedsiębiorstwo	Odysefs Fokas S.A.
Sektor(y) działalności gospodarczej (dział NACE Rev. 2) ²	Dział 47 („Handel detaliczny, z wyłączeniem handlu pojazdami samochodowymi i motocyklami”)
Liczba jednostek zależnych, dostawców i producentów na niższym szczeblu w łańcuchu dostaw:	0
Okres odniesienia (cztery miesiące)	3 lutego 2014 r. – 3 czerwca 2014 r.
Liczba zwolnień lub przypadków zaprzestania działalności w okresie odniesienia (a)	551
Liczba zwolnień lub przypadków zaprzestania działalności przed okresem odniesienia lub po	49

¹ Dz.U. L 347 z 20.12.2013, s. 855.

² Rozporządzenie (WE) nr 1893/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 20 grudnia 2006 r. w sprawie statystycznej klasyfikacji działalności gospodarczej NACE Rev. 2 i zmieniające rozporządzenie Rady (EWG) nr 3037/90 oraz niektóre rozporządzenia WE w sprawie określonych dziedzin statystycznych (Dz.U. L 393 z 30.12.2006, s. 1).

nim (b)	
Łączna liczba zwolnień (a + b)	600
Łączna szacowana liczba beneficjentów objętych pomocą	600
Liczba objętych pomocą młodych osób niekształcących się, niepracujących ani nieszkolących się (młodzież NEET)	500
Budżet na zindywidualizowane usługi (w EUR)	10 530 000
Budżet na realizację EFG ³ (w EUR)	210 000
Całkowity budżet (w EUR)	10 740 000
Wkład EFG (60 %) (w EUR)	6 444 000

OCENA WNIOSKU

Procedura

4. Dnia 29 lipca 2014 r. władze greckie złożyły wniosek EGF/2014/013 EL/Odysefs Fokas w ciągu 12 tygodni od daty spełnienia kryteriów interwencji określonych w art. 4 rozporządzenia w sprawie EFG. Komisja potwierdziła przyjęcie wniosku w ciągu dwóch tygodni od daty jego złożenia w dniu 4 sierpnia 2014 r., a w dniu 12 sierpnia 2014 r. zwróciła się do władz greckich o udzielenie dodatkowych informacji. Informacje te przedstawiono w terminie sześciu tygodni. Termin 12 tygodni od otrzymania kompletnego wniosku, w którym Komisja powinna ocenić zgodność wniosku z warunkami przyznania wkładu finansowego, upływa w dniu 16 grudnia 2014 r.

Kwalifikowalność wniosku

Przedmiotowe przedsiębiorstwa i beneficjenci

5. Wniosek dotyczy 600 pracowników zwolnionych przez przedsiębiorstwo Odysefs Fokas S.A., które działało w sektorze gospodarki klasyfikowanym do działu 47 NACE Rev. 2 („Handel detaliczny, z wyłączeniem handlu pojazdami samochodowymi i motocyklami”). Zwolnienia miały miejsce głównie w regionach poziomu NUTS 2⁴ Κεντρική Μακεδονία (Macedonia Środkowa) (EL12), Αττική (Attyka) (EL30) i Θεσσαλία (Tesalia) (EL14).

Kryteria interwencji

6. Władze greckie złożyły wniosek na podstawie kryterium interwencji określonym w art. 4 ust. 1 lit. a) rozporządzenia w sprawie EFG, zgodnie z którym wkład finansowy z EFG jest zapewniany, gdy wniosek dotyczy co najmniej 500 pracowników zwolnionych lub osób, które zaprzestały prowadzenia działalności na własny rachunek w czteromiesięcznym okresie odniesienia, w przedsiębiorstwie w państwie członkowskim, z uwzględnieniem pracowników zwolnionych i osób, które zaprzestały prowadzenia działalności na własny rachunek u jego dostawców i producentów na niższym szczeblu w łańcuchu dostaw.
7. Czteromiesięczny okres odniesienia rozpoczyna się w dniu 3 lutego 2014 r. i kończy się w dniu 3 czerwca 2014 r.

³ Zgodnie z art. 7 ust. 4 rozporządzenia (UE) nr 1309/2013.

⁴ Rozporządzenie Komisji (UE) nr 1046/2012 z dnia 8 listopada 2012 r. wykonujące rozporządzenie (WE) nr 1059/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie ustalenia wspólnej klasyfikacji Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NUTS) w zakresie przekazywania szeregów czasowych dla nowego podziału regionalnego (Dz.U. L 310 z 9.11.2012, s. 34).

8. Wniosek dotyczy 551 pracowników zwolnionych⁵ w Odyssefs Fokas w czteromiesięcznym okresie odniesienia.

Obliczenie liczby zwolnień i przypadków ustania działalności

9. Wszystkie zwolnienia liczono od daty faktycznego rozwiązania umowy o pracę lub jej wygaśnięcia.

Kwalifikujący się beneficjenci

10. Oprócz pracowników wspomnianych już w pkt 8 do kwalifikujących się beneficjentów należy 49 pracowników zwolnionych przed wspomnianym w pkt 7 czteromiesięcznym okresem odniesienia. Zgodnie z wymogiem zawartym w art. 6 wszyscy ci pracownicy zostali zwolnieni po ogólnym ogłoszeniu przewidywanych zwolnień⁶ w dniu 29 listopada 2012 r. i ustalony może być wyraźny związek przyczynowy ze zdarzeniem, które doprowadziło do zwolnień w okresie odniesienia.
11. Łączna liczba kwalifikujących się pracowników wynosi zatem 600.

Związek między zwolnieniami pracowników a poważnymi zmianami w strukturze handlu światowego spowodowanymi globalizacją lub światowym kryzysem finansowym i gospodarczym, o którym mowa w rozporządzeniu (WE) nr 546/2009

12. W celu ustanowienia związku między zwolnieniami a światowym kryzysem finansowym i gospodarczym, o którym mowa w rozporządzeniu (WE) nr 546/2009, Grecja podnosi argument, że gospodarka grecka szósty rok z kolei (2008–2013) znajduje się w głębokiej recesji. Według greckiego urzędu statystycznego ELSTAT od 2008 r. grecki PKB zmniejszył się o 25,7 punktu procentowego, spożycie publiczne – o 21 punktów procentowych, spożycie prywatne – o 32,3 punktu procentowego, a bezrobocie wzrosło o 20,6 punktu procentowego.
13. Ponadto spadek PKB doprowadził do pogłębienia się różnicy między PKB na mieszkańca w Grecji i PKB na mieszkańca w UE, co zniweczyło postępy poczynione przez Grecję w latach 1995–2007 na drodze ku konwergencji gospodarczej.
14. Co więcej, z myślą o uporaniu się ze spłatą zadłużenia zagranicznego, w 2008 r. rząd grecki podjął niepopularne środki, takie jak zwiększenie dochodów podatkowych, optymalizacja wydatków publicznych i obniżenie wynagrodzeń pracowników administracji publicznej. W celu zwiększenia konkurencyjności gospodarki greckiej obniżane są również wynagrodzenia w sektorze prywatnym. Od 2008 r. tysiące przedsiębiorstw przestały działać i zamknęły swoje zakłady, zwalniając pracowników, a tysiące osób zaprzestały działalności prowadzonej na własny rachunek, co przyczyniło się do gwałtownego wzrostu bezrobocia. Bezpośrednim skutkiem obniżenia dochodów był spadek spożycia.
15. W 2009 r. spożycie w sektorze gospodarstw domowych w Grecji podlegało tej samej negatywnej tendencji, co w UE-27. W 2010 i 2011 r. na poziomie UE-27 nastąpił wzrost spożycia w sektorze gospodarstw domowych, a następnie w 2012 r. — jej spadek. W Grecji spożycie w sektorze gospodarstw domowych maleje od początku kryzysu finansowego i gospodarczego, a dane pogarszają się z roku na rok.

**Spożycie w sektorze gospodarstw domowych
(zmiana w % w porównaniu z rokiem poprzednim)**

⁵ W rozumieniu art. 3 lit. a) rozporządzenia w sprawie EFG.

⁶ W dniu 29 listopada 2012 r. przedsiębiorstwo FOKAS złożyło wniosek na podstawie art. 99 kodeksu upadłościowego, ubiegając się o ochronę przed wierzycielami.

	2008	2009	2010	2011	2012
UE-27	0,44	-1,67	1,04	0,26	-0,74
Grecja	4,67	-1,91	-6,39	-7,91	-9,07

Źródło: Eurostat.

16. Według sprawozdania ELSTAT dotyczącego dochodów gospodarstw domowych i warunków życia w 2012 r. 23 % Greków żyło poniżej progu ubóstwa⁷.
17. Według niedawnego badania INE-GSEE⁸ opublikowanego w lipcu 2014 r. trzech z czterech pracowników twierdziło, że ich poziom dochodów zmniejszył się w 2014 r. w porównaniu z rokiem poprzednim z powodu obniżki wynagrodzeń. Ponadto 38 % respondentów uważa, że ich wynagrodzenie zostanie ponownie obniżone w kolejnym kwartale. Większość respondentów ograniczyła odpowiednio swoje wydatki, w szczególności te dotyczące mniej istotnych artykułów, takich jak odzież i obuwie.
18. Do tej pory sektor detaliczny był przedmiotem trzech innych wniosków EFG⁹ również złożonych w następstwie światowego kryzysu finansowego i gospodarczego.

Zdarzenia, które doprowadziły do zwolnień i przypadków ustania działalności

19. Według władz greckich do zwolnień doprowadziły przede wszystkim dwa zdarzenia: 1) spadek dochodu rozporządzalnego gospodarstw domowych — ze względu na wzrost obciążenia podatkowego, spadek wynagrodzeń (zarówno w sektorze prywatnym, jak i publicznym) oraz coraz większe bezrobocie — skutkujące ogromnym obniżeniem siły nabywczej; 2) radykalne ograniczenie kredytowania przedsiębiorstw i osób fizycznych ze względu na brak gotówki w greckich bankach. Według Bank of Greece ze względu na niedobór gotówki w bankach greckich roczna stopa wzrostu kredytów udzielonych gospodarstwom domowym i przedsiębiorstwom (z wyłączeniem przedsiębiorstw finansowych) jest od 2010 r. ujemna.
20. W latach 80 Odyssefs Fokas, będąc już właścicielem trzeciego pod względem wielkości domu towarowego w Grecji o łącznej powierzchni 7 500 m², rozpoczął w dynamiczny sposób sprzedaż hurtową, podejmując się reprezentowania na krajowym rynku zagranicznych, powszechnie znanych firm odzieżowych, a w domach towarowych grupy Fokas pojawiły się pierwsze w Grecji stoiska typu „sklep w sklepie”. W następnym dziesięcioleciu grupa wykazywała spektakularny wzrost. Przedsiębiorstwo zwiększyło liczbę umów o wyłączność z międzynarodowymi firmami odzieżowymi i pootwierało w Atenach i Salonikach oddziały franczyzowe różnych międzynarodowych marek¹⁰. W latach 1999—2008 rozwój grupy Fokas trwał. W najważniejszych dzielnicach handlowych Aten otwarto dwa domy towarowe o całkowitej powierzchni handlowej wynoszącej odpowiednio 3 500 m² i 8 500 m², wraz z różnymi lokalami wystawowymi, sklepami franczyzowymi i punktami sprzedaży różnych marek międzynarodowych¹¹. Sukces ten został

⁷ W Grecji granica ubóstwa wynosi 5 708 EUR rocznie na osobę (dochód indywidualny) i 11 986 EUR dla gospodarstw domowych, do których należą dwie osoby dorosłe i dwoje dzieci w wieku do 14 lat.

⁸ <http://www.inegsee.gr/wp-content/uploads/2014/07/Symperasmata.pdf>

⁹ EGF/2010/016 ES Aragón retail. COM(2010) 615,

EGF/2011/004 EL ALDI Hellas. COM(2011) 580,

EGF/2014/009 EL Sprider Stores, poddawany obecnie ocenie

¹⁰ Sklepy Original Levi's (1994), Active (1996) i Gruppo T (również w 1996 r.).

¹¹ Espirit, Mango, Façonable i Gerry Weber.

gwałtownie przerwany w związku z wybuchem kryzysu gospodarczego i finansowego w 2008 r.

21. Ze względu na spadek siły nabywczej greckich gospodarstw domowych w związku z załamaniem się gospodarki greckiej od początku kryzysu gospodarczego i finansowego, popyt na produkty inne niż podstawowe uległ gwałtownemu obniżeniu, a obroty Odyssefs Fokas zaczęły odpowiednio spadać.

Obroty Odyssefs Fokas (2008—2012)
(w mln EUR)

2008	2009	2010	2011	2012
100	87	69	49	30

Źródło: publikowane w biuletynie Gazette zestawienia bilansowe Odyssefs Fokas za lata 2008—2012.

22. Kolejną konsekwencją recesji gospodarki greckiej był niedobór środków bieżących. W celu pokonania tego problemu Odyssefs Fokas starało się uzyskać pomoc finansową od banków, jednak bez powodzenia.
23. Obniżenie obrotów, spowodowane spadkiem spożycia, w połączeniu z zaostrzonymi warunkami kredytowania uniemożliwiło przedsiębiorstwu Odyssefs Fokas znalezienie rozwiązania. W listopadzie 2013 r., dwanaście miesięcy od dnia złożenia wniosku o ochronę przed wierzycielami i po wielu eksmisjach, przedsiębiorstwo ogłosiło upadłość, w wyniku której doszło do objętych niniejszym wnioskiem zwolnień.

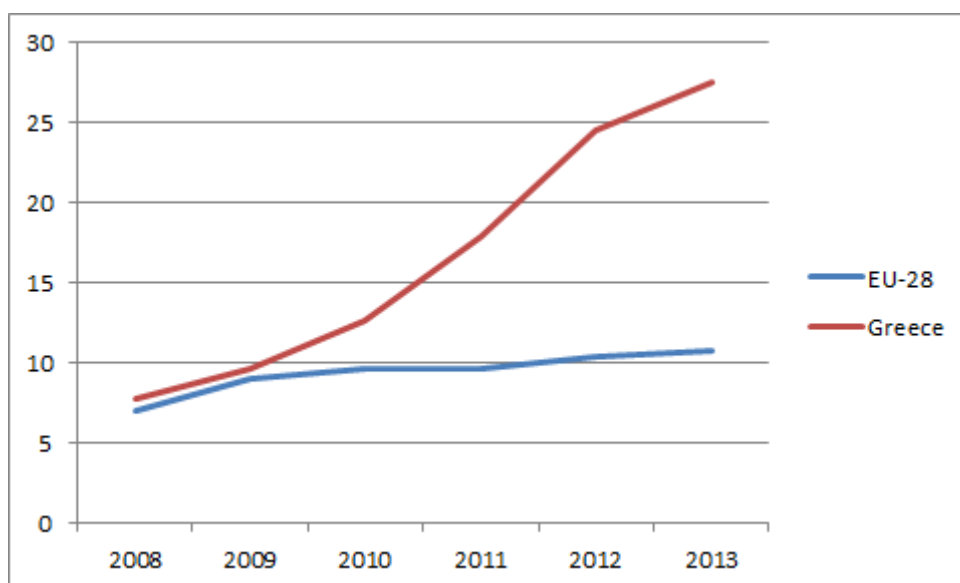
Spodziewany wpływ zwolnień na gospodarkę lokalną, regionalną lub krajową oraz na zatrudnienie

24. Władze greckie twierdzą, że zwolnienia w przedsiębiorstwie Odyssefs Fokas dodatkowo skomplikują sytuację pod względem bezrobocia, która już uległa pogorszeniu wskutek kryzysu gospodarczego i finansowego i wydaje się być szczególnie niestabilna. W latach 2008—2013 liczba bezrobotnych wzrosła czterokrotnie (z 361 482 osób poszukujących pracy w czerwcu 2008 r. do 1 403 698 w czerwcu 2013 r.)¹². Grecja ma najwyższy wskaźnik bezrobocia wśród państw członkowskich UE, a piąty w skali globalnej¹³.

Stopa bezrobocia

¹² www.statistics.gr

¹³ Źródło: ILO.
http://www.ilo.org/global/research/global-reports/global-employment-trends/2014/WCMS_233936/lang--en/index.htm



Źródło: Eurostat¹⁴

25. Większość zwolnień (90 %) skoncentrowana jest w Attyce i w Macedonii Środkowej, a około 10 % z nich przeprowadzono w Tesalii. W czwartym kwartale 2013 r. stopa bezrobocia w Attyce i w Macedonii Środkowej przewyższała średnią krajową (27,5 %). W Attyce wynosiła ona 28,2 %, a w Macedonii Centralnej — 30,3 %¹⁵. W Tesalii sytuacja związana z zatrudnieniem jest nieco lepsza niż średnia krajowa, niemniej jednak stopa bezrobocia wynosi 26 %.
26. Ponadto we wszystkich trzech regionach liczba ofert zatrudnienia jest stosunkowo niska w porównaniu z liczbą osób poszukujących pracy. W rezultacie ponad 70 % osób bezrobotnych pozostaje bez pracy od ponad 12 miesięcy. W Macedonii Środkowej sytuacja młodych osób poszukujących pracy jest szczególnie trudna, gdyż stopa bezrobocia wśród młodzieży wynosi w tym regionie 60,4 %. Ponadto w Attyce wytwarzane jest 43 % greckiego PKB, a zatem zamknięcie przedsiębiorstw działających w tym regionie wpływa na całą gospodarkę grecką.

Beneficjenci objęci pomocą i proponowane działania

Beneficjenci objęci pomocą

27. Liczba pracowników, co do których oczekuje się, że skorzystają ze środków pomocy, wynosi 600. Podział tych pracowników według płci, obywatelstwa i grupy wiekowej przedstawia się następująco:

Kategoria		Liczba beneficjentów objętych pomocą	
Płeć:	Mężczyźni:	65	(10,83 %)
	Kobiety:	535	(89,17 %)
Obywatelstwo:	Obywatele UE:	592	(98,67 %)
	Obywatele spoza UE:	8	(1,33 %)

¹⁴ Kod tsdec450.

¹⁵ Źródło: ELSTAT. Badanie sondażowe siły roboczej, IV kwartał 2013 r.

Grupa wiekowa:	Osoby w wieku 15–24 lat	6	(1,00 %)
	Osoby w wieku 25–29 lat	45	(7,50 %)
	Osoby w wieku 30–54 lat	509	(84,83 %)
	Osoby w wieku 55–64 lat	39	(6,50 %)
	Osoby w wieku powyżej 64 lat	1	(0,17 %)

28. Dodatkowo władze greckie zapewnią zindywidualizowane usługi współfinansowane przez EFG maksymalnie 500 młodym osobom niekształcącym się, niepracującym ani nieszkolącym się (NEET), mającym mniej niż 30 lat w dniu złożenia wniosku, przy założeniu, że wszystkie zwolnienia, o których mowa w ust. 8, mają miejsce w regionach poziomu NUTS 2 Κεντρική Μακεδονία (Macedonia Środkowa) (EL12), Θεσσαλία (Tesalia) (EL14) i Αττική (Attyka) (EL30), które kwalifikują się do otrzymania pomocy na podstawie Inicjatywy na rzecz zatrudnienia ludzi młodych.
29. Całkowita szacowana liczba objętych pomocą beneficjentów, którzy, jak się oczekuje, skorzystają ze środków, łącznie z młodzieżą NEET, wynosi zatem 1 100 osób.

Kwalifikowalność proponowanych działań

30. Zindywidualizowane usługi, które mają zostać zapewnione zwolnionym pracownikom i młodzieży NEET, obejmują następujące działania.

- Poradnictwo zawodowe: Ten środek towarzyszący, który będzie oferowany wszystkim uczestnikom, obejmuje następujące etapy:

1 Informacje przeznaczone dla młodzieży NEET. Inaczej niż w przypadku 600 pracowników objętych pomocą, których już zidentyfikowano (byli pracownicy przedsiębiorstwa Odyssefs Fokas), grupę objętej pomocą młodzieży NEET należy dopiero określić. Wśród kryteriów wyboru grupy objętej pomocą młodzieży NEET stosowanych przez władze greckie znajdują się kryteria dostosowane do kryteriów zawartych w greckim planie wdrożenia gwarancji dla młodzieży (tj. młodzi ludzie zagrożeni wykluczeniem, poziom dochodu gospodarstwa domowego, poziom wykształcenia, czas trwania bezrobocia itd.), a także kryterium wyrażenia zainteresowania. W tym celu władze greckie zamierzają zorganizować kampanię informacyjną skierowaną konkretnie do młodzieży NEET.

2 Nabór i rejestracja. Pierwszy środek udostępniony wszystkim uczestnikom (pracownikom i młodzieży NEET) obejmuje informacje dotyczące dostępnych usług i programów szkoleń, a także umiejętności i wymagań związanych ze szkoleniami.

3 Ocena umiejętności oraz przygotowanie zestawienia umiejętności osobistych i zawodowych. Ten etap ma na celu zapewnienie pracownikom i młodzieży NEET pomocy w określeniu swoich umiejętności i możliwości związanych z ich własnymi zainteresowaniami, a także w opracowaniu realistycznego planu kariery zawodowej. Ocena umiejętności obejmuje intensywne i zindywidualizowane doradztwo, zorganizowane w taki sposób,

aby stanowiło ścieżkę złożoną z różnych faz, w których pracownik i doradca pracują nad danym zagadnieniem (np. możliwości, zainteresowania, analiza motywacji i oczekiwań, bariery itp.). Po tej ocenie sporządza się zestawienie umiejętności osobistych i zawodowych, zawierające podsumowanie umiejętności uczestnika, jego indywidualny projekt i plan działania.

4 Pomoc w poszukiwaniu pracy i poradnictwo zawodowe. Etap ten obejmuje: 1) szkolenie w zakresie zagadnień horyzontalnych, takich jak rozwój umiejętności społecznych, dostosowanie się do nowych sytuacji, podejmowanie decyzji; 2) pomoc w poszukiwaniu pracy, w tym informacje o dostępnych miejscach pracy, aktywne poszukiwanie możliwości zatrudnienia na poziomie lokalnym i regionalnym, techniki poszukiwania pracy i szkolenie w zakresie przygotowania CV i listów motywacyjnych, a także przygotowania się do rozmowy kwalifikacyjnej; 3) poradnictwo zawodowe: doradcy będą udzielać zwolnionym pracownikom porad zawodowych i skierowywać ich na określone miejsca pracy.

5 Poradnictwo związane z zatrudnieniem. Doradcy będą również towarzyszyć pracownikom i młodzieży NEET w trakcie realizacji ich ścieżek szkolenia i indywidualnych planów ponownej integracji na rynku pracy. Uczestnicy zainteresowani założeniem przedsiębiorstwa otrzymają ogólne wsparcie i porady w zakresie przedsiębiorczości w ramach niniejszego środka dotyczącego poradnictwa zawodowego.

6 Monitorowanie. Ten etap obejmuje monitorowanie uczestników przez sześć miesięcy po zakończeniu wdrażania środków.

- Szkolenie, przekwalifikowanie i szkolenie zawodowe. Ten środek polega na zapewnieniu pracownikom i młodzieży NEET kursów szkolenia zawodowego odpowiadających ich potrzebom zidentyfikowanym w ramach działań w zakresie doradztwa zawodowego, w obszarach i sektorach o dobrych perspektywach rozwoju, przy czym kursy takie odpowiadają również potrzebom rozpoznanych na rynku pracy. Uzupełnieniem kursów szkoleniowych mogą być także staże.
- Pomoc na założenie działalności gospodarczej. Pracownicy lub młodzież NEET, którzy rozpoczną własną działalność, otrzymają do 15 000 EUR pomocy na pokrycie kosztów rozpoczęcia działalności. W Grecji jedną z głównych trudności, w obliczu których staje przedsiębiorca rozpoczynający działalność, jest dostęp do finansowania. Banki, ze względu na niedobór gotówki, odrzucają większość wniosków kredytowych. Ten środek ma na celu promowanie przedsiębiorczości przez wsparcie finansowe.
- Dodatek na poszukiwanie pracy oraz dodatek na szkolenia. Beneficjenci otrzymają 50 EUR za każdy dzień na pokrycie kosztów poniesionych podczas udziału w środku dotyczącym poradnictwa zawodowego. W trakcie szkolenia dodatek będzie wynosić 6 EUR za godzinę.
- Dodatek na koszty przeprowadzki. Pracownicy lub młodzież NEET, którzy przyjmą pracę wymagającą zmiany miejsca zamieszkania, otrzymają kwotę ryczałtową 2 000 EUR na pokrycie niezbędnych wydatków.

31. Opisane tutaj proponowane działania stanowią aktywne środki rynku pracy należące do działań kwalifikowalnych określonych w art. 7 rozporządzenia w sprawie EFG. Działania te nie zastępują biernych środków ochrony socjalnej.

32. Władze greckie dostarczyły wymaganych informacji dotyczących działań, do których podjęcia zobowiązane są przedmiotowe przedsiębiorstwa na mocy ustawodawstwa krajowego lub układów zbiorowych. Potwierdziły, że wkład finansowy z EFG nie zastąpi tego typu działań.

Szacowany budżet

33. Szacowane łączne koszty wynoszą 10 740 000 EUR i obejmują wydatki na zindywidualizowane usługi w wysokości 10 530 000 EUR oraz wydatki na działania przygotowawcze, działania w zakresie zarządzania, dostarczania i upowszechniania informacji i działania w zakresie kontroli i sprawozdawczości w wysokości 210 000 EUR.
34. Łączna kwota wkładu finansowego ze środków EFG, którego dotyczy wniosek, wynosi 6 444 000 EUR (60 % całkowitych kosztów).

Działania	Szacowana liczba uczestników	Szacowany koszt na uczestnika (w EUR) (*)	Szacowane łączne koszty (w EUR) (**)
Zindywidualizowane usługi (działania na podstawie art. 7 ust. 1 lit. a) i c) rozporządzenia w sprawie EFG)			
Poradnictwo zawodowe	1 100	1 250	1 375 000
Szkolenie, przekwalifikowanie i szkolenie zawodowe	1 100	2 691	2 960 000
Pomoc na założenie działalności gospodarczej:	200	15 000	3 000 000
Ogółem (a):	—		7 335 000 (69,66 %)
Dodatki i zachęty (Działania na podstawie art. 7 ust. 1 lit. b) rozporządzenia w sprawie EFG)			
Dodatek na poszukiwanie pracy	1 100	1 250	1 375 000
Dodatek na szkolenia	900	1 800	1 620 000
Dodatek na koszty przeprowadzki.	100	2 000	200 000
Ogółem (b):	—		3 195 000 (30,34 %)
Działania na podstawie art. 7 ust. 4 rozporządzenia w sprawie EFG			
1. Działania przygotowawcze	—		40 000
2. Zarządzanie	—		40 000

3. Dostarczanie i upowszechnianie informacji	–	100 000
4. Kontrola i sprawozdawczość	–	30 000
Ogółem (c):	–	210 000; (1,96 %)
Łączne koszty (a + b + c):	–	10 740 000
Wkład EFG (60 % łącznych kosztów)	–	6 444 000

(*) W celu uniknięcia ułamków szacunkowe koszty za jednego pracownika zostały zaokrąglone. Zaokrąglenie nie ma jednak wpływu na całkowite koszty dla każdego środka, które pozostają w tej samej wysokości, co w złożonym przez Grecję wniosku.

(**) Suma poszczególnych kwot nie jest równa łącznej kwocie ze względu na zaokrąglenia.

35. Koszty działań wskazanych w powyższej tabeli jako działania na podstawie art. 7 ust. 1 lit. b) rozporządzenia w sprawie EFG nie przekraczają 35 % całości kosztów skoordynowanego pakietu zindywidualizowanych usług. Władze greckie potwierdziły, że działania te są uzależnione od czynnego zaangażowania się objętych pomocą beneficjentów w poszukiwanie pracy lub szkolenia.
36. Władze greckie potwierdziły, że koszty inwestycji tytułem prowadzenia działalności na własny rachunek, rozpoczęcia działalności gospodarczej i przejęć pracowniczych nie przekroczą 15 000 EUR na jednego beneficjenta.

Okres kwalifikowalności wydatków

37. W dniu 20 października 2014 r. władze greckie rozpoczęły świadczenie zindywidualizowanych usług na rzecz beneficjentów, do których skierowane są przedmiotowe działania. Wydatki na działania, o których mowa w pkt 30, będą zatem kwalifikować się do przyznania wkładu finansowego z EFG od dnia 20 października 2014 r. do dnia 20 października 2016 r.
38. Władze greckie zaczęły ponosić wydatki administracyjne w zakresie wdrażania EFG w dniu 1 września 2014 r. Wydatki na działania przygotowawcze, działania w zakresie zarządzania, dostarczania i upowszechniania informacji i działania w zakresie kontroli i sprawozdawczości kwalifikują się zatem do przyznania wkładu finansowego z EFG od dnia 1 września 2014 r. do dnia 20 kwietnia 2017 r.

Komplementarność z działaniami finansowanymi z funduszy krajowych lub unijnych

39. Źródłem krajowego finansowania w formie płatności zaliczkowej lub współfinansowania jest Publiczny Program Inwestycyjny Ministra Rozwoju.
40. Władze greckie potwierdziły, że opisane powyżej środki otrzymujące wkład finansowy z EFG nie otrzymają wkładu finansowego z innych instrumentów finansowych Unii.

Procedury konsultacji z beneficjentami objętymi pomocą lub ich przedstawicielami lub też z partnerami społecznymi, a także z władzami lokalnymi i regionalnymi

41. Władze greckie poinformowały, że skoordynowany pakiet zindywidualizowanych usług opracowano w drodze konsultacji z przedstawicielami beneficjentów objętych pomocą (byłymi pracownikami Fokas i ich prawnikami) oraz Federacją pracowników w sektorze prywatnym w Grecji. W lutym 2014 r. odbyło się spotkanie w celu sprawdzenia, czy byli pracownicy Fokas kwalifikują się do otrzymania

pomocy. Po szeregu kontaktów między EYSEKT¹⁶ i przedstawicielami pracowników, w dniu 8 lipca 2014 r. przedyskutowano proponowany wniosek oraz treść zintegrowanego pakietu środków.

Systemy zarządzania i kontroli

42. Wniosek zawiera opis systemu zarządzania i kontroli, w którym określono obowiązki zaangażowanych podmiotów. Grecja poinformowała Komisję, że zarządzanie i nadzór nad wkładem finansowym będą prowadzone przez te same organy, które są odpowiedzialne za zarządzanie i nadzór nad środkami z Europejskiego Funduszu Społecznego (EFS) w Grecji. Instytucją zarządzającą będzie Urząd ds. Koordynacji i Monitorowania Działań w ramach EFS (EYSEKT), organem kontrolnym — Komisja Kontroli Fiskalnej (EDEL), zaś organem certyfikacyjnym — Specjalny Organ Instytucji Płatniczej.

Zobowiązania podjęte przez przedmiotowe państwo członkowskie

43. Władze greckie przedstawiły wszystkie niezbędne gwarancje, potwierdzające, że:
- w zakresie dostępu do proponowanych działań i ich wdrażania przestrzegane będą zasady równego traktowania i niedyskryminacji;
 - spełniono określone w przepisach krajowych i UE wymogi dotyczące zwolnień grupowych;
 - proponowane działania nie będą finansowane ze środków innych funduszy lub instrumentów finansowych UE oraz będzie się zapobiegać wszelkim przypadkom podwójnego finansowania;
 - proponowane działania będą komplementarne względem działań finansowanych z funduszy strukturalnych;
 - wkład finansowy z EFG będzie zgodny z unijnymi przepisami proceduralnymi i materialnymi w zakresie pomocy państwa.

WPŁYW NA BUDŻET

Wniosek budżetowy

44. Środki EFG nie przekraczają maksymalnej rocznej kwoty 150 mln EUR (w cenach z 2011 r.), zgodnie z art. 12 rozporządzenia Rady (UE, Euratom) nr 1311/2013 z dnia 2 grudnia 2013 r. określającego wieloletnie ramy finansowe na lata 2014–2020¹⁷.
45. Po przeanalizowaniu wniosku w odniesieniu do warunków określonych w art. 13 ust. 1 rozporządzenia w sprawie EFG, biorąc pod uwagę liczbę beneficjentów objętych pomocą, proponowane działania i szacowane koszty, Komisja wnosi o uruchomienie środków z EFG na kwotę 6 444 000 EUR, stanowiącą 60 % łącznych kosztów proponowanych działań, aby zapewnić wkład finansowy dla wniosku.
46. Zaproponowana decyzja o uruchomieniu EFG zostanie podjęta wspólnie przez Parlament Europejski i Radę, jak określono w pkt 13 Porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia 2 grudnia 2013 r. pomiędzy Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej, współpracy w kwestiach budżetowych i należytego zarządzania finansami¹⁸.

¹⁶ Urząd ds. Koordynacji i Monitorowania Działań w ramach EFS (EYSEKT) jest instytucją zarządzającą EFG w Grecji.

¹⁷ Dz.U. L 347 z 20.12.2013, s. 884.

¹⁸ Dz.U. C 373 z 20.12.2013, s. 1.

Powiązane akty prawne

47. Równocześnie z przedstawieniem wniosku dotyczącego decyzji w sprawie uruchomienia EFG Komisja przedstawi Parlamentowi Europejskiemu i Radzie wniosek dotyczący przesunięcia kwoty 6 444 000 EUR do odpowiedniej linii budżetowej.
48. Równocześnie z przyjęciem niniejszego wniosku dotyczącego decyzji w sprawie uruchomienia EFG Komisja przyjmie decyzję w sprawie wkładu finansowego w drodze aktu wykonawczego wchodzącego w życie w dniu, w którym Parlament Europejski i Rada przyjmą proponowaną decyzję w sprawie uruchomienia środków z EFG.

DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY

w sprawie uruchomienia Europejskiego Funduszu Dostosowania do Globalizacji zgodnie z pkt 13 Porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia 2 grudnia 2013 r. pomiędzy Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej, współpracy w kwestiach budżetowych i należytego zarządzania finansami (wniosek EGF/2014/013 EL/Odysefs Fokas)

PARLAMENT EUROPEJSKI I RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1309/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. w sprawie Europejskiego Funduszu Dostosowania do Globalizacji (2014–2020) i uchylenia rozporządzenia (WE) nr 1927/2006¹⁹, w szczególności jego art. 15 ust. 4,

uwzględniając Porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 2 grudnia 2013 r. pomiędzy Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej, współpracy w kwestiach budżetowych i należytego zarządzania finansami²⁰, w szczególności jego pkt 13,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Europejski Fundusz Dostosowania do Globalizacji (EFG) ustanowiono w celu zapewnienia wsparcia pracownikom zwolnionym i osobom, które zaprzestały prowadzenia działalności na własny rachunek w wyniku spowodowanych globalizacją poważnych zmian strukturalnych w kierunkach światowego handlu lub w wyniku dalszego trwania światowego kryzysu finansowego i gospodarczego, o czym mowa w rozporządzeniu (WE) nr 546/2009²¹, bądź w wyniku nowego światowego kryzysu finansowego i gospodarczego, a także w celu ułatwienia im reintegracji zawodowej.
- (2) Środki EFG nie mogą przekroczyć maksymalnej rocznej kwoty 150 mln EUR (w cenach z 2011 r.), zgodnie z art. 12 rozporządzenia Rady (UE, Euratom) nr 1311/2013.
- (3) Dnia 29 lipca 2014 r. Grecja złożyła wniosek o uruchomienie środków z EFG w związku ze zwolnieniami²² w Odysefs Fokas S.A. w Grecji i uzupełniła go o dodatkowe informacje zgodnie z art. 8 ust. 3 rozporządzenia (UE) nr 1309/2013. Wniosek ten spełnia wymogi art. 13 rozporządzenia (UE) nr 1309/2013 dotyczące określenia wkładu finansowego z EFG.
- (4) Zgodnie z art. 6 ust. 2 rozporządzenia (UE) nr 1309/2013 Grecja zdecydowała się na świadczenie zindywidualizowanych usług współfinansowanych przez EFG także na rzecz młodych osób niepracujących, niekształących się ani nieszkolących się (młodzież NEET).

¹⁹ Dz.U. L 347 z 20.12.2013, s. 855.

²⁰ Dz.U. C 373 z 20.12.2013, s. 1.

²¹ Dz.U. L 167 z 29.6.2009, s. 26.

²² W rozumieniu art. 3 lit. a) rozporządzenia w sprawie EFG.

- (5) Należy zatem uruchomić środki z EFG, aby zapewnić wkład finansowy na kwotę 6 444 000 EUR dla wniosku złożonego przez Grecję,

PRZYJMUJĄ NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

W ramach budżetu ogólnego Unii Europejskiej na rok budżetowy 2014 uruchamia się środki z EFG, aby udostępnić kwotę 6 444 000 EUR w formie środków na zobowiązania i środków na płatności.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia [...] r.

W imieniu Parlamentu Europejskiego
Przewodniczący

W imieniu Rady
Przewodniczący